X-Border ORIUNITE

Cross-Border Orienteering Competition Gorizia & Nova Gorica

29.11.2026

Bulletin 1 — Italiano & Slovenščina

Il progetto

Il progetto ORIUNITE utilizza l'orienteering come mezzo per unire i giovani provenienti da comunità colpite da conflitti, superando le divisioni storiche e favorendo la riconciliazione. Il progetto mira a promuovere empatia, rispetto e comprensione reciproca.
Attraverso il suo approccio inclusivo e l'impegno per la sostenibilità, ORIUNITE si propone di creare iniziative durature di costruzione della pace, evidenziando il potere trasformativo dello sport nel superare le barriere e nel costruire un futuro migliore per tutti.

Partners: Cipro, Ungheria, Italia, Croazia, Germania, Bosnia e Herzegovina.

Projekt

Projekt ORIUNITE povezuje mlade iz skupnosti, ki jih zaznamujejo konflikti, in jim s pomočjo orientacijskega teka omogoča, da se spoznavajo, sodelujejo in gradijo medsebojno zaupanje. S skupnimi športnimi izzivi spodbuja premagovanje zgodovinskih in drugih delitev ter krepi spoštovanje, empatijo in razumevanje med mladimi. Projekt temelji na vključevanju, sodelovanju in dolgoročnem povezovanju. Njegov cilj je s športom ustvarjati priložnosti za dialog, graditi mirnejšo prihodnost in pokazati, da lahko skupne izkušnje ljudi povezujejo tudi tam, kjer jih zgodovina ločuje.

Partnerji: Ciper, Madžarska, Italija, Hrvaška, Nemčija, Bosna in Hercegovina.

Comitato Organizzatore

Comitato organizzatore	FISO FVG & PD Ajdovščina
Delegato tecnico	Igor Bončina
Direttore gara	Elena Margiore, Ivo Kete
Tracciatore	Alessandro Rivetta
Controllore	Stefano Collodet, Ivo Kete
Elaborazione dati	Lucia Zacchigna

Organizacijski Odbor

Organizacijski odbor
OZS sodnik
Vodja tekmovanja
Traser
Kontrolor
Obdelava podatkov

FEDERAZIONE ITALIANA SPORT ORIENTAMENTO
Comitato Regionale Friuli Venezia Giulia

ORIENTACIJSKA ZVEZA SLOVENIJE

Programma

Apertura segreteria	9:00
Partenza categorie FVG O-Tour	10:00
Partenza categorie SSOL	11:00
Premiazioni	13:00
Termine attività	13:45

Urnik

Odprtje tekmovalnega centra	
Štart kategorij FVG O-Tour	
Štart kategorij SSOL	
Podelitev	
Zaključek prireditve	

Categorie e Iscrizioni

Esordienti Corto e Lungo, BIANCO, GIALLO, ROSSO, NERO per il FVG O-Tour.

Le iscrizioni per il FVG O-Tour sono da effettuare tramite la società di appartenenza sul sito FISO nazionale, al link della gara https://www.fiso.it/gara/2026440. Per gli atleti non tesserati FISO, fare riferimento alla versione inglese del bollettino. La chiusura delle iscrizioni è prevista per martedì 24 novembre alle 23:59. Sarà possibile l'iscrizione il giorno della gara sul posto, ma solo in base alla disponibilità delle mappe.

Le iscrizioni sono GRATIS per i nati nel 2001 e successivi (bambini accompagnati inclusi) e per le categorie Esordienti Lungo e Corto. Per le categorie a colori il costo è di €8.

Le quote corrette verranno calcolate a chiusura iscrizioni, il pagamento può essere effettuato sul posto o, preferibilmente, tramite bonifico bancario a: FEDERAZIONE ITALIANA SPORT ORIENTAMENTO COMITATO REGIONALE FVG, all'IBAN IT89S0548464890000000421021, causale "Iscrizione X-Border 2026 - Società …". Si invita ad un unico pagamento per società, anticipando copia del bonifico a comitato@fisofvg.it.

Kategorije in Prijave

Začetniška, Odprta, Otroška, M/Ž10, M/Ž12, M/Ž14, M/Ž16, M/Ž18, M/Ž21E, M/Ž35, M/Ž45, M/Ž55, M65 za SSOL.

Prijave na SSOL potekajo preko spletne strani OrienteeringOnline na naslednji povezavi: https://www.orienteeringonline.net/CompetitionBasicInfo.aspx?CompetitionID=14488. Končni rok za prijavo je torek, 24. novembra, ob 23.59. Prijaviti se bo mogoče tudi na dan tekme na prizorišču, vendar le do porabe zaloge zemljevidov.

Za osebe, rojene leta 2001 ali kasneje, je prijava GRATIS (tudi za otroke v spremstvu odrasle osebe). Prijava v kategoriji "Otroci" in "Začetniki" je GRATIS. Prijavnina za kategorijo "Odprta" znaša 7 €, za vse ostale kategorije pa 14 €.

Znesek prijavnin se samodejno izračuna ob zaključku prijave. Plačilo izvedite v skladu z navodili na spletni strani OrienteeringOnline. Prosimo, da vsak klub poravna prijavnino z enim skupnim nakazilom. Potrdilo o plačilu pošljite na elektronski naslov comitato@fisofvg.it. Prijavnino je mogoče poravnati tudi na dan tekmovanja na prizorišču, vendar je potrebno to predhodno sporočiti na navedeni elektronski naslov.

FEDERAZIONE ITALIANA SPORT ORIENTAMENTO
Comitato Regionale Friuli Venezia Giulia

ORIENTACIJSKA ZVEZA SLOVENIJE

Ritrovo ed Embargo

Piazza Transalpina — 45.95531, 13.63481

Mappa interattiva **con embarghi**
Per i parcheggi e le strade percorribili fare riferimento alla mappa interattiva!!

Zbirališče in Embargo

Trg Evrope — 45.95531, 13.63481

Interaktivni zemljevid **z embargi**
Za parkirišča in dostopne poti glejte interaktivni zemljevid!!

Mappa e Terreno di gara

Gorizia (ITA) e Nova Gorica (SLO), scala 1:4.000, equidistanza 2,5 metri.
Rilievo, disegno e aggiornamento: Remo Madella, 2018-2026.

Old map Gorizia (ITA): Link
Old map Nova Gorica (SLO): Link

La gara è di tipologia sprint e segue le linee guida ISSprOM 2019. Il terreno di gara comprende aree urbane e parchi cittadini, con traffico veicolare in alcune aree.
Il percorso di gara sarà sia in Italia che in Slovenia.

Karta in Tekmovalni Teren

Gorica (ITA) in Nova Gorica (SLO), merilo 1:4.000, ekvidistanca 2,5 m.
Meritve, kartiranje in posodobitev: Remo Madella, 2018-2026.

Old map Gorica (ITA): Link
Old map Nova Gorica (SLO): Link

Tekma bo potekala v disciplini sprint in sledi smernicam ISSprOM 2019. Teren tekme vključuje urbana območja in mestne parke ter tudi območja, kjer poteka cestni promet.
Proga bo potekala tako v Italiji kot v Sloveniji.

Fotografie e Riprese video

In occasione dell'evento ORIUNITE saranno realizzate fotografie e riprese video per documentare la manifestazione sportiva e raccontare le attività del progetto.
Le immagini potranno essere utilizzate, nei limiti consentiti dalla normativa applicabile, per la comunicazione dell'evento attraverso il sito web, i canali social e gli altri strumenti di comunicazione ufficiali di ORIUNITE, gestiti da L'ORMA.
Le riprese saranno prevalentemente di carattere generale e documentativo, con particolare attenzione alla tutela dei partecipanti minorenni.
L'informativa completa è disponibile sul sito: https://oriunite.eu/privacy29november.

Fotografiranje in Videosnemanje

Na dogodku ORIUNITE bodo nastajale fotografije in videoposnetki s ciljem dokumentirati športno prireditev ter predstaviti aktivnosti projekta ORIUNITE. Fotografije in videoposnetki se lahko v okviru veljavne zakonodaje uporabljajo za komuniciranje o dogodku prek spletnega mesta, družbenih omrežij in drugih uradnih komunikacijskih kanalov projekta ORIUNITE, ki jih upravlja organizacija L'ORMA. Fotografiranje in snemanje bosta pretežno splošne in dokumentarne narave, pri čemer bo posebna pozornost namenjena varovanju zasebnosti mladoletnih udeležencev.
Celotna Politika zasebnosti na naslednji povezavi: https://oriunite.eu/privacy29november.

Contatti

Comitato FISO FVG — comitato@fisofvg.it
Alessandro Rivetta — alessandro.rivetta3@gmail.com
Elena Margiore — +39 347 9434257 (WhatsApp)

Kontakti

Orientacijska Zveza Slovenije — info@orientacijska-zveza.si
Ivo Kete — ikete36@gmail.com — +386 40 203 026

Organizzatori e Partners

Organizatorji in Partnerji

Co-funded by the European Union